

DIN EN ISO 27627

ICS 21.040.01; 75.180.10

Einsprüche bis 2011-01-22

Entwurf**Erdöl- und Erdgasindustrie –
Aluminiumlegierte Bohrgestänge –
Gewindekalibrierung (ISO/DIS 27627:2010);
Englische Fassung prEN ISO 27627:2010**

Petroleum and natural gas industries –

Aluminium alloy drill pipe thread connection gauging (ISO/DIS 27627:2010);

English version prEN ISO 27627:2010

Industries du pétrole et du gaz naturel –

Calibrage des raccords filetés des tiges de forage en aluminium (ISO/DIS 27627:2010);

Version anglaise prEN ISO 27627:2010

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2010-11-15 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfes besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise als Datei per E-Mail an noeg@din.de in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/stellungnahme oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder online im Norm-Entwurfs-Portal des DIN unter www.entwuerfe.din.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder in Papierform an den Normenausschuss Erdöl- und Erdgasgewinnung (NÖG) im DIN, 10772 Berlin (Hausanschrift: Burggrafenstr. 6, 10787 Berlin).

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 32 Seiten

Normenausschuss Erdöl- und Erdgasgewinnung (NÖG) im DIN
Normenausschuss Armaturen (NAA) im DIN

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (prEN ISO 27627:2010) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 67 „Materials, equipment and offshore structures for petroleum, petrochemical and natural gas industries“, Working Group WG 5 „Aluminium alloy pipes“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 12 „Materialien, Ausrüstungen und Offshore-Bauwerke für die Erdöl-, petrochemische und Erdgasindustrie“ (Sekretariat: AFNOR, Frankreich) erarbeitet.

Für Deutschland hat hieran der Arbeitsausschuss NA 109-00-01 AA „Materialien, Ausrüstungen und Offshore-Bauwerke für die Erdöl-, petrochemische und Erdgasindustrie — Spiegelausschuss zu CEN/TC 12 und ISO/TC 67“ im Normenausschuss Erdöl- und Erdgasgewinnung (NÖG) des DIN Deutsches Institut für Normung e. V. mitgearbeitet.

Diese europäische Norm enthält unter Berücksichtigung des DIN-Präsidialbeschlusses 1/2004 nur die englische Originalfassung der ISO Norm.

Für die in diesem Dokument zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 15546 siehe DIN EN ISO 15546

Nationaler Anhang NA (informativ)

Begriffe und Symbole

Die Benennung der folgenden Begriffe und Symbole ist identisch mit der Benennung in der englischen Fassung.

3 Begriffe und Symbole

3.1 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die folgenden Begriffe.

3.1.1

vollständiger Lehrensatz

für eine Standardgröße vorgesehene Reihe von Gewindelehren und glatten Lehren, die nach metrologischen Kenngrößen aufeinander abgestimmt sind

3.1.2

Messebene

imaginäre Ebene rechtwinklig zur Gewindeachse von drehenden Schulteransatz-Verbindern, bei denen der Flankendurchmesser am Messpunkt ermittelt wird

3.1.3

Prüflehre

Lehre, die zur Kalibrierung anderer Lehren verwendet wird

3.1.4

Ganghöhe

in Achsrichtung des Gewindes der Abstand zwischen den Spitzen aufeinander folgender Gewindegänge, der bei einem eingängigen Gewinde gleich der Steigung des Gewindes ist

3.1.5

glatter Lehrdorn

Lehre zur Kontrolle des Innendurchmessers in der Ausgangsebene des Kegel-Innengewindes oder zur Kontrolle des Durchmessers in der Bemessungsebene einer glatten, kegeligen Bohrung im Gestängeverbinder [1]

3.1.6

glatter Lehring

Lehre zur Kontrolle des Außendurchmessers in der Ausgangsebene des Kegel-Außengewindes oder zur Kontrolle des Durchmessers in der Bemessungsebene eines glatten, kegeligen Schulteransatzes im Bohrrohr

3.1.7

Prüfebene

imaginäre Ebene, rechtwinklig zur Gewindeachse von drehenden Schulteransatz-Verbindern, die bei der Dimensionierung und bei der Überprüfung des Gewindes verwendet wird

3.1.8

Gewindelehrdorn

Lehrdorn zur Kontrolle normierter effektiver und äußerer Durchmesser des Buttress-Kegel-Innengewindes

3.1.9**Gewindelehrring**

Lehrdorn zur Kontrolle normierter effektiver und innerer Durchmesser des Buttress-Kegel-Außengewindes

3.1.10**Stabilisierungsschulter**

kegelige Fläche, die an das Kegelgewinde des Bohrgestänges anschließt und zur Erhöhung der Ermüdungsbeständigkeit der Verbindung mit dem Gestängeverbinder dient [1]

3.1.11**Arbeitslehre**

Lehre zum Lehren von Schulterverbindungen

3.2 Symbole

In dieser Internationalen Norm werden die folgenden Symbole verwendet:

d_1	Durchmesser in der Lehrdorn-Messebene
d_2	Durchmesser des Außengewindes in der Lehrdorn-Bezugsebene
d_3	Durchmesser des Innengewindes in der Lehrdorn-Bezugsebene
d_4	Durchmesser der größeren Kegelgrundfläche eines glatten Lehrdorns
d_5	Durchmesser der kleineren Kegelgrundfläche eines glatten Lehrdorns
d_6	Durchmesser der Bohrung eines Gewindelehrrings
d_7	Durchmesser des Innengewindes in der Lehrring-Messebene
d_8	Durchmesser des Außengewindes in der Lehrring-Messebene
L_1	Länge eines glatten Lehrdorns für das Lehren von Gewinde
L_2	Länge eines glatten Lehrdorns für das Lehren einer kegeligen Bohrung

Nationaler Anhang NB
(informativ)

Literaturhinweise

DIN EN ISO 15546, *Erdöl- und Erdgasindustrie — Bohrröhre aus Aluminiumlegierungen*

— Leerseite —

September 2010

ICS 75.180.10; 77.150.10

English Version

Petroleum and natural gas industries —
Aluminium alloy drill pipe thread connection gauging
(ISO/DIS 27627:2010)

Industries du pétrole et du gaz naturel —
Calibrage des raccords filetés des tiges de forage en
alliage d'aluminium
(ISO/DIS 27627:2010)

Erdöl- und Erdgasindustrie —
Aluminiumlegierte Bohrgestänge —
Gewindekalibrierung
(ISO/DIS 27627:2010)

This draft European Standard is submitted to CEN members for parallel enquiry. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 12.

If this draft becomes a European Standard, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

This draft European Standard was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Warning : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	3
Introduction	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Terms, definitions and symbols.....	5
3.1 Terms and definitions	5
3.2 Symbols	6
4 Technical specifications on gauges	6
4.1 Types of gauges.....	6
4.2 Thread profile, basic dimensions and tolerance	7
4.3 Technical requirements for manufacturing	19
4.4 Marking, packing, transportation and storage	20
5 Gauging of threaded connections	21
6 Servicing and gauging of gauges	24
Annex A (informative) Scope of gauges	25
Bibliography	26

Foreword

This document (prEN ISO 27627:2010) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 67 “Materials, equipment and offshore structures for petroleum, petrochemical and natural gas industries” in collaboration with Technical Committee CEN/TC 12 “Materials, equipment and offshore structures for petroleum, petrochemical and natural gas industries” the secretariat of which is held by AFNOR.

This document is currently submitted to the parallel Enquiry.

Endorsement notice

The text of ISO/DIS 27627:2010 has been approved by CEN as a prEN ISO 27627:2010 without any modification.

Introduction

Users of this International Standard need to be aware that further or differing requirements could be needed for individual applications. This International Standard is not intended to inhibit a manufacturer from offering or the purchaser from accepting, alternative equipment or engineering solutions for the individual application — particularly applicable where there is innovative or developing technology. Where an alternative is offered, the manufacturer will need to identify any variations from this International Standard and provide details.

This International Standard includes requirements of various natures. These are identified by the use of certain verbal forms:

- “shall” is used to indicate that a provision is mandatory;
- “should” is used to indicate that a provision is not mandatory, but recommended as good practice;
- “may” is used to indicate that a provision is optional.